



Kela[®]

Переезд в Финляндию или из Финляндии

КОРОТКО И ПОНЯТНО | 2023



Содержание

Пособия Kela в международных случаях	3
Переезд в Финляндию	8
Переезд из Финляндии за границу	16
Уведомление о переезде и подача заявления на пособие	24
Услуги Kela	27

Пособия Kela в международных случаях

Kela выплачивает пособия в различных жизненных ситуациях. В этой брошюре рассказывается о том, на каких условиях можно получать пособия, выплачиваемые Ведомством по социальному обеспечению населения (Kela), при переезде в Финляндию.

В брошюре также рассказывается, как меняется выплата пособий Kela при переезде из Финляндии за границу.

В конце брошюры есть информация о том, как уведомить Kela об изменении и подать заявку на пособия Kela.

В брошюре рассказывается о ситуации по состоянию на 2023 год.



Подробности в интернете и по телефону

Подробнее о пособиях Kela онлайн и по телефону на упрощенном языке:

www.kela.fi/selkosuomi

О международных ситуациях рассказывается подробнее в разделе сайта Kela,

где информация приводится на финском языке

www.kela.fi/kansainvaliset-tilanteet



Если у вас есть вопросы, вы можете позвонить по номеру

020 634 0200

О пособиях Kela

Kela может выплачивать пособия в различных жизненных ситуациях.

Вы можете получить пособие, если не можете пойти на работу, например, из-за того, что у вас маленькие дети, вы больны или учитесь.

Пособия Kela определяются законодательством Финляндии.

Пособия Kela – это, например

- народная пенсия, гарантированная пенсия и прочие пособия для пенсионеров
- стандартное пособие на оплату проживания
- компенсация стоимости лекарств
- другие пособия при заболеваниях
- базовые суточные и пособие по безработице
- пособия для учащегося
- пособия для семей с детьми.

Если вы имеете право на возмещение расходов на лекарства и другие пособия Kela в связи с болезнью, вы получите карту Kela.

Кто имеет право на получение пособий от Kela

Как правило, вы можете получать пособия Kela, если живете в Финляндии постоянно или работаете в Финляндии, и ваша зарплата составляет не менее чем примерно 800 евро в месяц.

Исключение – если вы живете в Финляндии, но работаете в другой стране Европейского союза. В этом случае обычно нет права на пособия Kela.

Что подразумевается под постоянным проживанием

Считается, что вы постоянно проживаете в Финляндии, если здесь у вас имеется квартира, т. е. дом, где вы постоянно живёте, и находитесь на территории Финляндии не менее половины своего времени.

После вашего переезда в Финляндию Kela оценивает, подпадает ли данный переезд под категорию переезда на постоянное место жительства.

При оценке жизненная ситуация конкретного человека принимается во внимание в целом, и на нее влияет, например, следующее:

- Возвращаетесь ли вы в Финляндию на постоянное проживание?
- Имеется ли у вас трудовой договор для работы в Финляндии?
- Живет ли ваш супруг / ваша супруга или другой близкий член семьи в Финляндии постоянно?

Переезд в Финляндию на временной основе, как правило, не дает права на социальное обеспечение в Финляндии. Например, лицо, запрашивающее убежище, не имеет права на получение пособий Kela.

Когда вы переезжаете за границу, ваше право на получение пособий Kela обычно определяется исходя из того, как долго вы планируете оставаться в другой стране.

При переезде за границу на постоянное место жительства как правило право на пособия Kela утрачивается.

Как правило, считается, что вы переехали на постоянное место жительства, если планируете прожить за границей более 6 месяцев.

Однако почти во всех европейских странах это время может быть больше.

Из какой страны или в какую страну вы переезжаете?

Кроме того, получение пособий зависит от того, из какой страны вы переезжаете в Финляндию или в какую страну переезжаете из Финляндии.

Пособия Kela зависят от того, является ли страна членом Европейского Союза (ЕС) или Европейской экономической зоны (ЕЭЗ), Швейцарией, Великобританией или страной, с которой Финляндия имеет соглашение о социальном обеспечении.

Страны ЕС – это

- Финляндия
- Нидерланды
- Бельгия
- Болгария
- Испания
- Ирландия
- Италия
- Австрия
- Греция
- Хорватия
- Кипр
- Латвия
- Литва
- Люксембург
- Мальта
- Португалия
- Польша
- Франция
- Румыния
- Швеция
- Германия
- Словакия
- Словения
- Дания
- Чехия
- Венгрия
- Эстония.

Великобритания вышла из состава ЕС в 2020 году.
Читать подробнее:

www.kela.fi/brexit

Страны ЕЭЗ – это

- Страны Европейского союза
- Норвегия
- Исландия
- Лихтенштейн.

У Финляндии имеются договоры о социальном обеспечении со следующими странами:

- Австралия
- Чили
- Южная Корея
- Индия
- Израиль
- Япония
- Канада (и Квебек)
- Китай
- страны Северной Европы
- США.



Переезд в Финляндию

Условия выдачи пособий различаются в зависимости от того, переезжаете ли вы в Финляндию

- в качестве работника или предпринимателя
- в командировку
- как член семьи
- как студент.

На работу в Финляндию

Вы можете рассчитывать на пособия Kela, если работаете в Финляндии.

Право на пособия Kela предоставляется в те месяцы, когда ваш доход составляет не менее около 800 евро.

Если вы работаете в Финляндии как минимум 6 месяцев, то имеете право на некоторые пособия Kela в течение еще 3 месяцев после окончания работы.

Если ваше официальное постоянное место жительства – в Финляндии, то вы можете при необходимости обращаться за медицинской помощью в муниципальное учреждение здравоохранения, как правило это районная поликлиника.

Если вы приехали в Финляндию работать и у вас нет здесь официального места жительства, попросите Kela выяснить, имеете ли вы право на государственное медобслуживание.

Работники, переезжающие из стран, с которыми у Финляндии имеется соглашение о социальном обеспечении

Финляндия заключила с рядом стран соглашения о социальном обеспечении.

Список стран представлен на странице 7.

Если вы приехали из этих стран, узнайте в Kela, как соглашения влияют на то, можете ли вы получать пособия Kela.

Командированные работники

Работниками, находящимися в командировке, считаются лица, которые направлены иностранным работодателем на работу в Финляндию.

Вы переезжаете в Финляндию из страны ЕС, страны ЕЭЗ, Швейцарии или Великобритании

Лица, направленные в командировку из страны ЕС, ЕЭЗ или Швейцарии, остаются в сфере социального обеспечения страны отправления.

Если у вас есть карта европейского медицинского страхования, то вам окажут неотложную медицинскую помощь по той же цене, что и другим живущим в Финляндии лицам.

Карту вы получите в стране убытия.

У вас должна быть выданная официальными органами страны выезда справка (форма А1) о том, что ваш работодатель направил вас на работу в Финляндию.

Вы переезжаете в Финляндию из страны, с которой Финляндия имеет соглашение о социальном обеспечении

Если вы прибыли в командировку из страны, с которой у Финляндии заключен договор о социальном обеспечении, вы будете получать указанные в договоре пособия в стране убытия. Вы можете получать в Финляндии и другие пособия, не только те, которые упомянуты в договоре о социальном обеспечении, если вы переехали сюда на постоянное место жительства или если ваша зарплата не менее 800 евро в месяц.

Вы переезжаете в Финляндию из другого места

Если вы переезжаете в качестве командированного работника из страны, отличной от страны ЕС, страны ЕТА, Швейцарии, Великобритании или страны, в которой действует соглашение о социальном обеспечении, к вам применяются те же условия, что и к другим работникам, которые переехали в Финляндию.

Вы можете рассчитывать на пособия Kela, если вы переезжаете в Финляндию на постоянное место жительства или если ваша зарплата составляет минимум 800 евро в месяц.

Лица, которые переезжают в Финляндию не в статусе наемного работника

Члены семьи

Тем, кто переезжает в Финляндию как член семьи работника или учащегося, как правило, необходимо постоянно проживать в Финляндии, чтобы получать пособия Kela.

Если член вашей семьи переезжает в Финляндию из страны ЕС, страны ЭТА, Швейцарии или Великобритании, вы можете получать медицинское обслуживание, пособие на ребенка и пособие по уходу на дому за детьми. Вы можете получить их, даже если сами не живете в Финляндии или проживаете здесь временно.

Договоры о социальном обеспечении, заключенные с некоторыми странами, могут также повлиять на социальное обеспечение членов семей. Члены семей командированных работников, как правило, не могут получать пособия Kela.

Учащиеся

Если вы переезжаете в Финляндию из-за пределов ЕС только в связи с учебой, то, для того, чтобы получать пособия Kela, запланированная продолжительность вашей учебы должна быть не менее 2 лет.

Однако вы не можете получать все пособия Kela, такие как пособие на оплату проживания или пособие на рождение ребенка.

Как правило, студенты, прибывшие из ЕС, не имеют права на пособия Kela.

Если помимо учебы вы работаете в Финляндии, у вас может быть право на пособия Kela. Однако, обычно пособие для учащегося в Финляндии не выплачивается.

Если вы переезжаете в Финляндию по учебе, уточните в Kela, имеете ли вы право на пособие для учащегося.





С какого момента вы можете получать пособия Kela?

Как правило, пособия Kela могут выплачиваться со дня переезда в Финляндию.

Некоторые виды пособия, однако, выплачиваются только тем, кто до выдачи пособия жил в Финляндии определенный период времени.

Это, например

- базовые суточные по безработице
- пенсии Kela
- пособие для лиц с инвалидностью старше 16 лет.

При утверждении некоторых пособий Kela учитывает время, когда вы были застрахованы в другой стране ЕС, стране ЕЭЗ, Швейцарии или Великобритании.



Пример: На работу в Финляндию

Американка Рэйчел работает в Финляндии в финской компании.

Изначально она планировала прожить в Финляндии менее 6 месяцев, поэтому она не имеет права на получение пособия от Kela на основании проживания в Финляндии.

Однако, исходя из ее работы, Рэйчел имеет право на некоторые пособия Kela сразу после начала работы, если соблюдены условия.

К таким пособиям относятся, например, возмещение расходов на лечение и суточное пособие по больничному листу.

Затем Рэйчел остается на постоянную работу.

Теперь ее постоянное место жительства находится в Финляндии.

Рэйчел также имеет право на пособия, которые выплачиваются только людям, проживающим в Финляндии постоянно.

Это, например, пособие на оплату проживания и пособие на рождение ребенка.



Переезд из Финляндии за границу

Если вы получаете какое-либо пособие в Kela и переезжаете за границу, сообщите об этом в Kela.

Уведомить Kela стоит также в том случае, если при нахождении за границей у вас поменялись жизненные обстоятельства.

Примеры изменений

- начало или завершение учебы
- начало или завершение работы
- изменение семейного положения, например развод или начало совместного проживания с супругом/супругой.

Переезд на временное или постоянное место жительства

Право на пособие Kela основывается обычно на том, насколько долго человек собирается находиться за пределами Финляндии.

Если вы планируете быть за границей менее 6 месяцев, как правило, за вами сохраняется право на пенсии, пособие на ребенка, пособие на рождение ребенка и другие пособия для семей с детьми, выплачиваемые Kela.

При переезде за границу на постоянное место жительства как правило право на пособия Kela утрачивается. Считается, что вы переехали на постоянное место жительства, если планируете прожить за границей более 6 месяцев. В этом случае право на получение пособий Kela теряется сразу же при переезде из Финляндии.

Возможны отступления от 6-месячного срока, если вы временно переезжаете из Финляндии в страну ЕС, страну ЕЭЗ, Швейцарию или Великобританию.

Кроме того, например, у студентов или командированных работников может быть право на пособия Kela, даже если они находятся за границей более 6 месяцев.

При переезде в другую страну следует выяснить, сможете ли вы получать пособия в этой стране.

Часть года за границей

Если вы регулярно живете за границей более полугода, как правило, вы не имеете права на пособия Kela. Возможны отступления от срока, если вы живете часть года в какой-либо стране ЕС, ЕЭЗ, Швейцарии или Великобритании.

Работа за пределами Финляндии

Работа в стране ЕС, ЕЭЗ, Швейцарии или Великобритании

Если вы уезжаете на работу в одну из этих стран, имейте в виду, что даже краткосрочная работа является основанием лишения вас права на пособия Kela.

Однако вы можете получать их в той стране, в которой работаете. Даже если не живете в той стране, в которой работаете, вы все равно можете получать там пособия.

Пограничные работники

Пограничными работниками называются лица, которые на регулярной основе (ежедневно или минимум раз в неделю) возвращаются в страну своего постоянного проживания.

Если вы являетесь таким работником в другой стране ЕС или ЕЭЗ, то имеете право получать пособия в той стране, в которой работаете.
На получение пособия не влияет, в какой стране вы живете.

Командированные работники

Работниками, находящимися в командировке, считаются лица, которые направлены финским работодателем на работу за границу.

Вы переезжаете в страну ЕС, страну ЕЭЗ, Швейцарию или Великобританию

Если работодатель направляет вас на работу в эти страны, вы обычно имеете право на пособия Kela.

Работодатель должен запросить для вас в Центре пенсионного обеспечения справку по форме A1.
С ее помощью вы покажете в другой стране, что ваш работодатель платит взносы социального страхования в Финляндии.

Подробнее о получении данной справки можно узнать в Центре пенсионного обеспечения Финляндии:

www.etk.fi

Вы переезжаете в страну, с которой Финляндия имеет соглашение о социальном обеспечении

Если работодатель направляет вас на работу в страну, с которой заключено соглашение о социальном обеспечении, у вас, как правило, сохраняется право на пособия Kela.
При этом командировка может длиться более 6 месяцев.

Работодатель должен запросить для вас командировочное удостоверение.
Его можно получить в Центре пенсионного обеспечения.
На основании этого документа Kela выяснит, можно ли снова выплачивать вам пособия.

Переезд за границу

Если работодатель отправляет вас на работу менее чем на 6 месяцев в страну, не входящую в ЕС, страну ЕЭЗ, Швейцарию, Великобританию или страну, в которую заключено соглашение о социальном обеспечении, у вас сохраняется право на пособия Kela.

Если работодатель направляет вас на работу на срок более 6 месяцев, сообщите вместе со своим работодателем в Kela о работе за границей.
Это следует сделать не позднее, чем по возвращении в Финляндию.

Лица, которые переезжают в Финляндию не в статусе наемного работника

Члены семьи

Если вы переезжаете за границу вместе с членом семьи и планируете жить там не более 6 месяцев, то у вас, как правило, есть право на пособия Kela.

При переезде за границу в качестве члена семьи студента, командированного работника, госслужащего или лица, участвующего в работе по оказанию помощи развивающимся странам, вы можете получать пособия Kela, даже если живете за границей более 6 месяцев.

Обязательно сообщите в Kela о своем проживании за границей. Сообщите в Kela также, если вы живете и работаете в стране ЕС. Это может повлиять на то, сможете ли вы получать пособия Kela.

Студенты и научные сотрудники

У вас может быть право на пособия Kela, даже если вы учитесь за границей более 6 месяцев.

Если ваше обучение проходит за границей, подайте заявку на пособие для учащегося за границей.

Если вы учитесь за границей по обмену, уведомите об этом, чтобы Kela откорректировала ваше пособие для учащегося.

Если вы не получаете пособие на обучение в Kela, сообщите в Kela о своей учебе за границей.

Если помимо учебы вы активно работаете, то, возможно, не будете получать пособия Kela – особенно, если вы пребываете в стране ЕС.

Не забудьте уведомить Kela о работе в другой стране ЕС. Выясните также условия предоставления социального обеспечения в стране, в которой вы работаете.

Выплата пенсий за границу

Если вы получаете пенсию и уезжаете за границу на постоянное место жительства, Kela будет платить вам народную пенсию и семейную пенсию не более чем в течение года после переезда.

Тем, кто переезжает в страны ЕС, ЕЭЗ, Швейцарию, Великобританию или страну, с которой у Финляндии имеется договор о социальном обеспечении, Kela платит пенсию дольше.

Пенсия по нетрудоспособности выплачивается Kela только в страны ЕС, ЕЭЗ и Швейцарию.

Если вы получаете пособие по потере трудоспособности и планируете переезд за границу, обратитесь в Kela до переезда. Kela выяснит, есть ли у вас право на пенсию.

При переезде за границу на постоянное местожительство гарантированная пенсия не выплачивается. Более подробная информация о начислении трудовой пенсии и ее выплате за границу:

www.tyoelake.fi



Пример: На учебу в США

Вилле учится в Университете Хельсинки и планирует уехать в США учиться по обмену на 9 месяцев. Вилле студент, и поэтому у него есть право на пособия от Kela.

Студент дневной формы обучения также может получать пособия Kela за срок более 6 месяцев обучения за границей.



Пример: На работу в ЮАР

Нелли переезжает на работу в Южную Африку на 5 месяцев.

С ней переезжает ее семья.

Нелли и ее семья сохраняют право на пособия Kela, поскольку пребывание за границей длится менее 6 месяцев.

Они имеют право на пособия Kela, которые могут быть выплачены за границей.

Они не получают за границей, например, общее пособие на жилье или пособие по уходу за детьми на дому.

Если семья Нелли переедет в Южную Африку на постоянное жительство, их право на пособия Kela прекратится с момента переезда.

Карта европейского медицинского страхования

В Kela можно заказать карту европейского медицинского страхования.

Она бесплатна.

При наличии такой карты вы можете рассчитывать на неотложную помощь в странах ЕС, ЕЭЗ, Швейцарии и Великобритании по той же цене, что и для местных жителей.

Вы можете заказать карту онлайн:

www.kela.fi/omakela

Через интернет можно заказать карту и своему ребенку.

Заказать карту Kela можно и позвонив по номеру справочной **020 692 204**.



Уведомление о переезде и подача заявления на пособие

Уведомление об изменении

Сообщите в Kela, если

- вы переехали в Финляндию и запрашиваете пособие в Kela
- вы переезжаете за границу на время или на постоянное местожительство, и получаете пособия Kela
- возвращаетесь в Финляндию после проживания за границей и раньше получали пособия Kela.

Не забудьте сообщить о своём переезде также в Агентство цифровых данных и учета населения.

При переезде в Финляндию сообщите об этом также в орган власти страны убытия.

Подача заявления на получение пособий от Kela

Сообщите об изменениях и подайте заявление на пособие Kela онлайн:

www.kela.fi/omakela

Уточните в заявлении, какие документы необходимо к нему приложить.

Приложения также можно отправить через интернет.

Подать заявление можно также и, заполнив анкету. Бланки есть в отделениях и на сайте Kela по адресу:

www.kela.fi/lomakkeet

Почтовый адрес Kela:

Kela
PL 10
00056 KELA

Практически любой вопрос, который касается Kela, можно решить по телефону. Kela обслуживает на финском, шведском и английском языке.

Kela выдаст решение

Если вы уже получаете пособия Kela или только запросили их, вам вышлют решение на дом.

В решении будет указана величина пособия, основания и дата выплаты.

Решение выдается также и в случае, если в пособии отказано.

Если у вас больше нет права на пособия Kela, вы не можете пользоваться картой европейского медицинского страхования.



Дополнительная информация

В сервисной службе Kela по международным вопросам предоставляется информация о переезде в Финляндию или из Финляндии:

www.kela.fi/kv-keskus

О медобслуживании в Финляндии и за её пределами можно прочитать в интернете и по электронной почте:

www.eu-terveydenhoito.fi
yhteyspiste@kela.fi

О пособиях Kela на разных языках:

www.kela.fi/muut-kielet

Уведомите об изменении жизненных обстоятельств

Если у вас изменились жизненные обстоятельства, это может повлиять на пособия, которые получаете в Kela. Изменение может касаться, например, проживания, доходов, работы или семьи.

Не забудьте сообщить об изменениях в Kela. Это можно сделать онлайн, по телефону или в офисе.

Вы со своей стороны несете ответственность за предоставление Kela достоверных сведений. Это необходимо для выплаты вам пособия в нужном размере.

Если в решении ошибка

Если вы считаете, что решение ошибочно, его можно обжаловать.

Вместе с решением вы получите инструкции о том, как обжаловать решение. Если у вас имеются какие-либо вопросы, в первую очередь обратитесь в Kela.



В личном кабинете на сайте Kela можно:

- подавать заявления на пособия
- отправлять приложения к заявлениям
- отслеживать статус рассмотрения заявления
- отправлять сообщения
- сообщать об изменениях
- заявлять о прекращении получения пособия.

Услуги Kela

В Интернете

Читать о пособиях Kela на упрощенном языке:

www.kela.fi/selkosuomi

Рассчитать размер пособия:

www.kela.fi/laskurit

Решение вопросов через интернет:

www.kela.fi/omakela

Вход в личный кабинет онлайн

Чтобы войти в OmaKela и в систему записи нужно идентифицироваться. Вам понадобятся коды для онлайн-банка или мобильное подтверждение (через мобильный телефон).

Помощь

Если возникли сложности с решением вопросов онлайн, вам помогут:

www.kela.fi/digituki

Можно доверить другому человеку решать ваши дела в Kela за вас:

www.kela.fi/asioi-toisen-puolesta

Если вы не владеете финским, шведским или английским, попросите переводчика:

www.kela.fi/tulkkaus

Обслуживание на саамском языке:

www.kela.fi/saame

По телефону

Пн-пт с 9 до 16 часов.

Проживание.....020 692 210

Пенсии020 692 202

Пособия по реабилитации и инвалидности.....020 692 205

Международные случаи (пн-пт с 10 до 15 часов)....020 634 0200

Учеба и военная обязанность.....020 692 209

Взыскание задолженности.....020 634 4940

Болезнь и карты социального страхования020 692 204

Пособие по обеспечению прожиточного минимума.020 692 207

Безработица.....020 692 210

Для родителей.....020 692 206

Стоимость звонка и ожидание в очереди согласно тарифам вашего оператора связи.

www.kela.fi/soita-kelaan

Запись на прием по телефону

Записаться на прием можно по телефону или онлайн:

www.kela.fi/varaa-aika

В пункте обслуживания

Адреса и часы работы отделений:

www.kela.fi/palvelupisteen-haku

Kela на упрощенном языке

Сайт на упрощенном финском языке:

www.kela.fi/selkosuomi

Брошюры на русском языке:

Пенсии и другие пособия для пенсионеров

Семьи с детьми

■ **Переезд в Финляндию или из Финляндии**

Учащиеся и военнослужащие

Болезнь и реабилитация

Пособие по обеспечению прожиточного минимума

Безработица

Стандартное пособие на оплату проживания

Брошюры можно получить в отделениях Kela.

Брошюры на разных языках представлены на сайте в разделе:

www.kela.fi/muut-kielet